

Rhwydwaith
CYMUNEDAU MWY DIOGEL CYMRU
WALES SAFER COMMUNITIES
Network

ANNOG DIOGELWCH YN Y CARTREF: GWIRIADAU A MAPIO DIOGELWCH CARTREF

Cyfres Seminar Hydref/ Gaeaf 2022

ENCOURAGING SAFETY IN THE HOME: HOME SAFETY CHECKS AND MAPPING

Autumn/ Winter Seminar Series 2022

15/11/2022, 10:00 – 11:30

PECYN DIGWYDDIAD / EVENT PACK

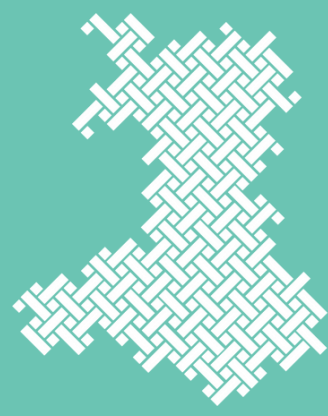
CYNNWYS ▪ CONTENTS

Nodiadau Cyflwyno ▪ Presentation Notes

Cwestiynau Cyffredin ▪ FAQs

**Gwybodaeth Ychwanegol ▪ Additional
Information**

**#cymunedaumwydiogel
#safercommunities**



Nodiadau Cyflwyno

Adnodd Newydd: Map Diogelwch yn y Cartref

Lorraine Gillies, Rhwydwaith Diogelwch Cymunedol yr Alban

Rhannodd Lorraine gyflwyniad yn dangos y Map Diogelwch yn y Cartref a grëwyd mewn partneriaeth â'r Gymdeithas Frenhinol er Atal Damweiniau. Mae'r map wedi ei ddylunio'n benodol i fod yn anffurfiol ac i fod o gymorth.

Rhai o'r prif benawdau o gyflwyniad Lorraine:

- Mae 6000 o farwolaethau yn y DU o ganlyniad i ddamweiniau y tu mewn neu o amgylch y cartref;
- Mae 2.7 miliwn o bobl angen ymweliad â'r ysbyty o ganlyniad i ddamweiniau y tu mewn neu o amgylch y cartref;
- Damweiniau yn y cartref yw prif achos marwolaethau y gellir bod wedi eu hatal ymhlith plant 5 mlwydd oed neu iau
- Cynnig anfon copïau caled os y dymunir hynny.

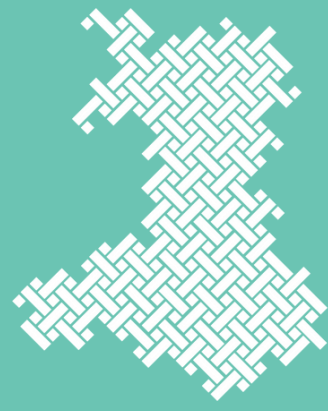
Gwiriadau Diogelwch yn y Cartref Modern a Chyfannol

Richie Felton, Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru

Rhannodd Richie gyflwyniad lle yr amlygodd bwysigrwydd ymagwedd o bartneriaeth nid yn unig rhwng y Gwasanaethau Tân ac Achub ond hefyd gyda phartneriaid ehangach.

Rhai o'r prif benawdau o gyflwyniad Richie:

- Yn ystod y 5 mlynedd ddiwethaf mae yna ostyngiad wedi bod mewn tanau annedd damweiniol ar hyd a lled Cymru;
- Prosiect Gwneud i Bob Cyswllt Gyfrif;
- Prosiect Byw'n Ddiogel, Iach ac Annibynnol;
- Mae Ymweliadau Diogel ac Iach bellach yn ymwneud â mwy na dim ond atal tân.



Nodiadau Cyflwyno

I archebu ymweliad Diogel ac Iach ffoniwch 0800 169 1234 neu ewch i'r gwefannau hyn:

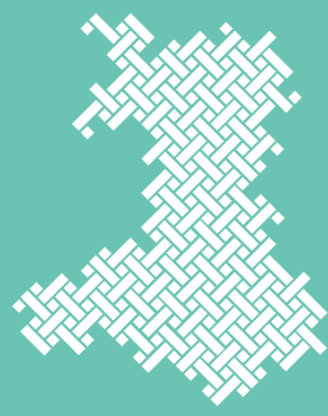
- [Gwasanaeth Tân ac Achub Canolbarth a Gorllewin Cymru](#)
- [Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru](#)
- [Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru](#)

Materion Newydd a Chodi Ymwybyddiaeth Bryony Haynes, Tai Cymunedol Cymru

Rhannodd Bryony gyflwyniad yn amlygu materion newydd sydd ar hyn o bryd yn effeithio ar ddiogelwch yn y cartref, ac yn benodol Costau Byw.

Rhai o'r prif benawdau o gyflwyniad Bryony:

- Fe allai hyd at 45% o aelwydydd fod mewn tlodi tanwydd yn dilyn cynnyddu'r cap ar bris ynni yn Ebrill 2022;
- Rhagwelir y bydd 98% o aelwydydd ar incwm is mewn tlodi tanwydd yn dilyn y cap hwn ar bris ynni;
- Mae Tai Cymunedol Cymru yn gweithio'n agos gyda'r Gwasanaethau Tân i hyrwyddo'r ymgyrch Costau Byw newydd;
- Gan osgoi mesuryddion trydan a nwy (dwyn ynni) - diogelwch, cyfreithiol, cydymffurfedd a rheoli tai;
- Deddf Diogelwch Tân 2021 Llywodraeth y DU a chanllawiau Llywodraeth Cymru sy'n cyd-fynd â hyn.



Presentation Notes

A New Resource: Home Safety Map

Lorraine Gillies, Scottish Community Safety Network

Lorraine shared a presentation showcasing the Home Safety Map created in partnership with Royal Society of the Prevention of Accidents (RoSPA). The map is designed specifically to be informal and helpful.

Some key headlines from Lorraine's presentation:

- 6000 deaths in the UK as a result of accidents in or around the home;
- 2.7 million people require a hospital visit as a result of accidents in or around the home;
- Accidents at home are the leading cause of preventable deaths of children 5 year of age or younger (2018, UK Gov);
- Offer to send hard copies if wanted.

Modern and Holistic Home Safety Checks

Richie Felton, Mid and West Wales Fire and Rescue Service

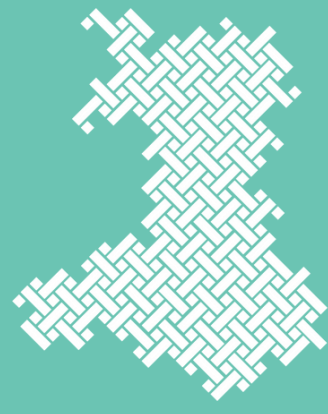
Richie shared a power point presentation where he highlighted the importance of partnership approach not only between the Fire and Rescue Services but also with wider partners.

Some key headlines from Richie's presentation:

- In the last 5 years there has been a decrease in accidental dwelling fires across Wales;
- Making Every Contact Count (MECC) project;
- Safe Well and Independent Living (SWAIL) project;
- Safe and Well Visits are now about more than just fire prevention.

To book a Safe and Well visit call 0800 169 1234 or visit:

- [Mid and West Wales Fire and Rescue Service](#)
- [North Wales Fire and Rescue Service](#)
- [South Wales Fire and Rescue Service](#)



Presentation Notes

Emerging Issues and Raising Awareness Bryony Haynes, Community Housing Cymru

Bryony shared a presentation highlighting emerging issues that are currently impacting home safety, specifically Cost of Living.

Some key headlines from Bryony's presentation:

- Up to 45% of households could be in fuel poverty following the price cap increase of April 2022;
- 98% of households on lower incomes are predicted to be in fuel poverty following this price cap;
- CHC are working closely with Fire Services to promote the new Cost of Living campaign;
- Bypassing electric and gas meters (energy theft) - safety, legal, compliance and housing management;
- UK Government's Fire Safety Act 2021 and accompanying Welsh Government guidance.



Cwestiynau Cyffredin

Q. Yn ymwneud â Chostau Byw, beth yw'r risgiau mwyaf ar hyn o bryd a beth all y rhai hynny ar yr alwad ei wneud i gynorthwyo?

A. Lorraine – “Mae pobl sydd mewn sefyllfa enbyd yn gwneud pethau enbyd”. Dyma'r hyn mae Rhwydwaith Diogelwch Cymunedol yr Alban wedi bod yn gweithio arno ers amser hir. Y brif her yw'r galon a'r meddwl, ac ysgogi aelodau etholedig a'r cyhoedd i ddeall hynny mewn gwirionedd. Mae angen i ni symud adnoddau a dechrau meddwl yn wahanol.

Richie – Y prif fygythiad o safbwynt y Gwasanaeth Tân yw'r systemau tanwydd amgen y mae pobl yn eu defnyddio i gynhesu eu tai, sy'n debygol o fynd yn waeth cyn gwella. Rhagwelir y bydd yna effaith wedi ei ohirio o ganlyniad i'r tywydd mwyn anarferol yr ydym wedi ei gael cyn belled ar gyfer yr adeg hon o'r flwyddyn. Mae hyn yn cynnwys pobl heb arian i wneud pethau fel trefnu cynnal a chadw eu boiler neu ysgubo simneiau ayb. Hefyd mae angen i ni gydnabod tra'n bod fel sefydliadau yn edrych tuag allan i gefnogi a chadw'r cyhoedd yn ddiogel, fe fydd Costau Byw yn effeithio'n sylweddol ar ein staff ein hunain yn ogystal, ac mae'n rhywbeth y dylai pob sefydliad fod yn ymwybodol ohono.

Bryony – Mae angen i Lywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru gydnabod fod angen i'r cynlluniau cymorth a gaiff eu rhoi mewn grym ar gyfer tenantiaid fod mewn grym am gyfnod llawer hirach na hyd at Fawrth 2023. Cydnabuwyd fod sefydliadau yn dal i ymdrin â'r effeithiau o bandemig Covid-19 ac fe fydd angen amser arnom i fynd i'r afael â Chostau Byw hefyd ac i adfer yn dilyn hynny. Roedd iechyd pobl eisoes mewn perygl wrth iddynt fyw mewn tai mwy gwael ac wrth i Gostau Byw barhau bydd y perygl hwnnw'n cynyddu.

Geraldine – Mae'r sefyllfa yn cael ei monitro'n agos, ond mae rhai o'r meysydd sy'n cael eu hamlygu yn cynnwys cynnydd y farchnad ail law, adroddiadau o fesuriadau byrrach, nwyddau nad ydynt yn cydymffurfio ar-lein ac yn benodol diogelwch cyfarpar trydanol rhatach. Bwriad i weithio gyda'n partneriaid i gynyddu ymwybyddiaeth defnyddwyr i frwydro'n erbyn y cyfryngau cymdeithasol lle caiff cynnyrch eu camddefnyddio.



Cwestiynau Cyffredin

Q. Gyda chymaint o ganolbwyntio ar Gostau Byw, a oes yna berygl ein bod yn colli ffocws ar yr elfennau eraill o ddiogelwch y cartref, fel iechyd, lle gallwn weld cynnydd mewn achosion o faglu, llithro a chwmpo? Os felly, sut fyddai orau i ni reoli hyn?

A. Richie – Fe fydd yna effeithiau llym tymor byr yn ogystal ag effeithiau hirdymor na wyddwn beth ydynt o ganlyniad i Gostau Byw. Yn sicr fe fydd yna effaith ar iechyd ac fe fydd hyn yn cael ei gyfuno â phandemig Covid-19.

Bryony – Mae'n bwysig fod landlordiaid yn gwybod ac yn ymwybodol o'u cymunedau, gan adnabod y rhai hynny sydd eisoes yn agored i niwed ac a oes yna gynnydd mewn risgiau. Mae iechyd ac iechyd yn ymwneud â thai yn parhau i fod yn broblem, fodd bynnag mae'n bwynt da i'w gofio fod yna faterion eraill a ddylai barhau yn flaenoriaeth.

Lorraine – Yn yr Alban mae partneriaid wedi bod yn gweithio ar y canolbwynt Creu Cymunedau Mwy Diogel. Mae hwn yn canolbwyntio ar atal niwed ac anafiadau anfwriadol sy'n cynnwys achosion o faglu, llithro a chwmpo. Roedd gan hyn lawer o fomentwm cyn Covid, sydd bellach wedi llithro ychydig. Fodd bynnag, mae'r canolbwynt yn cynnwys astudiaethau allweddol, adnoddau gwerthuso ac adnoddau ychwanegol y gall cynrychiolwyr deimlo eu bod yn ddefnyddiol.

Geraldine – Mae'r Swyddfa Diogelwch a Safonau Cynnyrch (OPSS) ar hyn o bryd yn edrych ar ddamweiniau a allai godi o gynnyrch yn ogystal ag anafiadau o gamddefnyddio cynnyrch. Mae hyn yn cynnwys casglu adborth gan gyrff defnyddwyr a chadw golwg am faterion sy'n codi.



FAQs

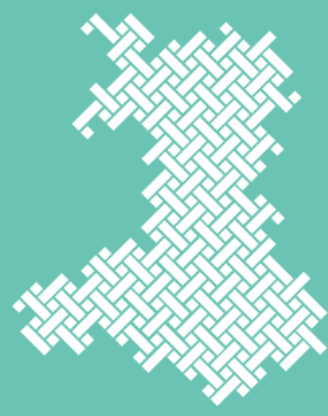
Q. Regarding Cost of Living, what are the greatest risks currently and what can those on the call do to assist?

A. Lorraine – “Desperate people do desperate things” – this is the premise that the Scottish Community Safety Network has been working on for a long time. The biggest challenge is hearts and minds, and galvanising elected members and the public to really understand that. We need to shift resources and start to think differently.

Richie – The biggest threat from the perspective of the Fire Service is the alternative fuel systems that people are using to heat their homes, which is likely to get worse before it gets better. There is an anticipated delayed impact due to the unusually mild weather we’ve had so far for the time of year. This includes people not having the money to do things like boiler services or chimney sweeping etc. We also need to recognise that whilst as organisations we look outwardly to support and keep the public safe, Cost of Living will impact significantly on our own staff as well, and it is something all organisations need to be mindful of.

Bryony – The UK Government and Welsh Government need to recognise that the support schemes that are being put in place for tenants need to be in place for much longer than up to March 2023. It was recognised that organisations are still dealing with the impacts from the Covid-19 pandemic and we will need time to address and recover from Cost of Living too. People’s health was already at risk living in poorer housing and as the Cost of Living continues this will only be amplified.

Geraldine – The situation is being monitored closely, but some areas that are being flagged include the increase of the second-hand market, reporting of shorter measures, non-compliant goods online and specifically the safety of cheaper electrical appliances. OPSS are looking to work with our partners to increase consumer awareness to combat social media where products are misused.



FAQs

Q. With so much focus on Cost of Living, is there a risk that we lose focus on the other elements of home safety, such as health, where we may see an increase in trips, slips and falls? If so, how do we best manage this?

A. Richie – There will be short term acute impacts as well as an unknown long term impacts of Cost of Living. Health will definitely be impacted, and this will be compounded by the Covid-19 pandemic.

Bryony – It is important that landlords know and are aware of their communities, recognising those who are already vulnerable and if there are increased risks. Health and housing health continues to be an issue, however it is a good point to remember that there are other issues that should remain a priority.

Lorraine – In Scotland, partners have been working on the [Building Safer Communities hub](#). The focus of this is about preventing unintentional harms and injuries, which includes trips, slips and falls. This had a lot of momentum pre-Covid, which has now slipped slightly. However, the hub includes key studies, evaluation tools and additional resources which delegates might find helpful.

Geraldine – OPSS are currently looking at accidents that may arise from products as well as injuries from the misuse of products. This includes collecting feedback from consumer bodies and looking out for emerging issues.



Gwybodaeth Ychwanegol

- Ymddiriedolaeth Atal Damweiniau ymhlith Plant – Canolbwynt Diogelwch Batri Botwm
- Ymddiriedolaeth Atal Damweiniau ymhlith Plant – Adnoddau batri botwm rhad ac am ddim
- Ymddiriedolaeth Atal Damweiniau ymhlith Plant – Adnoddau batri botwm Cymraeg y gellir eu lawrlwytho
- Cyngor Cenedlaethol y Penaethiaid Tân (NFCC) – Ymgyrch Costau Byw
- Cyngor Cenedlaethol y Penaethiaid Tân – Taflen Arhoswch yn Ddiogel Rhag Tân
- Y Swyddfa Diogelwch a Safonau Cynnyrch – Cysylltwch â Geraldine neu Karen os oes gennych unrhyw gwestiynau, gwybodaeth neu faterion i'w codi geraldine.hearne@beis.gov.uk / karen.hillen@beis.gov.uk.
- Y Gymdeithas Frenhinol er Atal Damweiniau – Saff a Diogel: Ymgyrch Ddiogelwch y Batri Botwm
- Y Gymdeithas Frenhinol er Atal Damweiniau – Ymladdwr Cwmpiadau: Adnoddau sesiwn
- Rhwydwaith Diogelwch Cymunedol yr Alban Briff Costau Byw 2022/23
- Rhwydwaith Diogelwch Cymunedol yr Alban – Etholiadau Lleol: Maniffesto ar gyfer Diogelwch Cymunedol ac Adfer wedi Covid
- Rhwydwaith Diogelwch Cymunedol yr Alban – Canolbwynt Creu Cymunedau Mwy Diogel
- Llywodraeth y DU – Strategaeth Rheoleiddio Cynnyrch y Swyddfa Diogelwch a Safonau Cynnyrch 2022-2025
- Llywodraeth y DU – Adroddiad Diogelwch Cynnyrch: Glen Dimplex Home Appliance Ltd, Belling, Poptai, a Phoptai Nwy New World gyda Gril Nwy wedi'u cynhyrchu (modelau 110, 100 a 90) (2205-0240)



Additional Information

- Child Accident Prevention Trust (CAPT) – [Button Battery Safety hub](#)
- Child Accident Prevention Trust (CAPT) – [Free button battery resources](#)
- Child Accident Prevention Trust (CAPT) – [Welsh language button battery downloadable resources](#)
- National Fire Chiefs Council (NFCC) – [Cost of Living campaign](#)
- National Fire Chiefs Council (NFCC) – [Stay Fire Safe Leaflet](#)
- Office for Product Safety and Standards (OPSS) – Please contact Geraldine or Karen if you have any questions, information or issues to raise geraldine.hearne@beis.gov.uk / karen.hillen@beis.gov.uk.
- RoSPA – [Safe and Secure: Button Battery Safety Campaign](#)
- RoSPA – [Fall Fighter: Session resources](#)
- Scottish Community Safety Network – [Cost of Living Briefing 2022/23](#)
- Scottish Community Safety Network – [Local Elections: A Manifesto for Community Safety & Covid Recovery](#)
- Scottish Community Safety Network – [Building Safer Communities hub](#)
- UK Government – [OPSS Product Regulation Strategy 2022-2025](#)
- UK Government – [Product Safety Report: Glen Dimplex Home Appliance Ltd manufactured Belling, Stoves and New World Gas Range Cookers with Gas Grill \(110, 100 and 90 models\) \(2205-0240\)](#)